



MICRO

El programador de grifo Aqua Control de dos vías independientes, es perfecto para regar dos áreas independientes de su jardín con un único programador. Simplemente programe la frecuencia y el tiempo de riego y su programador hará el resto.

CARACTERÍSTICAS:

- Dos programas independientes en un solo aparato.
- Se conecta directamente al grifo.
- Función de retraso de riego.
- Indicador de "Pilas con poca carga".
- Muy fácil de usar.
- Sencillo de programar.
- Ahorra tiempo y agua.
- Funciona con pilas alcalinas AA.
- No necesita cableado.
- Incluye adaptador de grifo.
- Puede ajustarse para funcionar hasta 24 veces por día y por vía.
- Puede ajustarse para funcionar durante 2 horas por día y por vía.
- Cuerpo y maquinaria robustos.
- Resistente al agua.

- Ⓐ Conexión a grifo de 3/4"
- Ⓑ Encendido o apagado manual
- Ⓒ Dial de control de frecuencia
- Ⓓ Dial de duración de riego
- Ⓔ Compartimento para las pilas (acceso en la parte posterior)
- Ⓕ Conector de manguera
- Ⓖ Botón "Delay" (retraso del riego)
- Ⓗ Indicador de batería
- Ⓘ Tapa protectora

ACONSEJAMOS USAR REDUCTOR DE PRESIÓN (no incluido) Y FILTRO.

ATENCIÓN: USAR SÓLO CON AGUA FRÍA.

⚠ Para el correcto funcionamiento del programador recomendamos el uso de pilas alcalinas. Nunca utilice pilas recargables.

Guardé estas instrucciones para futura referencia, o bájelas en cualquier momento de nuestra web www.altadex.com/manuales-esquemas

Este programador es un producto de Altadex S.A. www.altadex.com

Programador de grifo con doble vía C4011

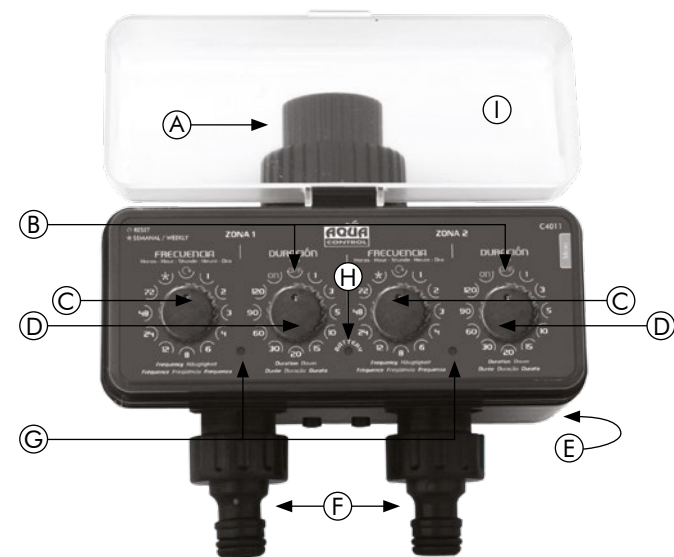
DATOS TÉCNICOS

Presión de uso max: 6 bar (90 psi / 5,8 Atm).

Temperatura de uso: entre 5 y 50°C.

Pilas : 2 x 1.5V. Alcalinas (AA).

Seguridad: cuando la batería está baja, la válvula se cierra de manera permanente.



2x AA, Alcalinas no incluidas

INSTALACIÓN:

1. Coloque las pilas en su compartimento. Utilice solo pilas alcalinas tipo AA.
2. Compruebe que el programador está operativo: gire el dial de duración de riego a la posición "ON". En unos segundos oír el mecanismo del programador.
3. Programe el programador antes de conectarlo al grifo.
4. Utilice el dial de "frecuencia de riego" para determinar precisamente eso: la frecuencia de riego.
5. Utilice el dial de "tiempo de riego" para establecer la duración del riego.
6. Rosque el programador al grifo con cuidado. No lo fuerce pues podría estropear la rosca.
7. Abra el grifo.

⚠ **MUY IMPORTANTE: No utilice, teflón ni herramientas.**

Nota: el riego comenzará en el momento en que el primer ciclo de riego pase. Ejemplo: si hemos ajustado el dial de frecuencia de riego en 1 hora, el primer riego comenzará pasada esa hora, repitiendo el ciclo continuamente. Usando la apertura manual permitiremos el paso de agua por el grifo. Sucede lo contrario al seleccionar el cerrado manual.

Recomendamos desmontarlo en invierno y cubrirlo en verano para protegerlo del sol.

FRECUENCIA DE RIEGO:

1, 2, 3, 4, 6, 8, 12, 24, 48, 72 horas o 1 vez a la semana.

DURACIÓN DEL RIEGO:

1, 3, 5, 10, 15, 20, 30, 60, 90 o 120 minutos.

PROGRAMACIÓN:

Una vez con pilas y roscado al grifo, simplemente seleccione la duración y la frecuencia de riego que desea. Los diales pueden girarse en ambos sentidos indistintamente.

FRECUENCIA DE RIEGO:

Para regar 2 veces al día: seleccione 12.
Para regar una vez al día: seleccione 24.
Para regar cada 2 días: seleccione 48.
Para regar 1 vez a la semana: Seleccione Semanal.

DURACIÓN DEL RIEGO:

¿Cuánto tiempo desee que riegue? Puede ajustar la duración desde 1 minuto hasta 2 horas.

⚠ **IMPORTANTE:** la Frecuencia de riego siempre deberá ser mayor que la Duración. (Ejemplo: no puedo regar cada hora durante más de 60 minutos).

HORA DE INICIO Y FUNCIÓN DELAY (DE USO OPCIONAL):

Puede retrasar el momento de comienzo de riego usando esta función. Utilice la punta de un bolígrafo para presionar el botón. Cada vez que lo pulse retrasará una hora el riego. Púlselo 5 veces para retrasar el riego 5 horas. Puede retrasar el riego hasta un máximo de 12 horas.

LED BATTERY: TESTIGO DE BATERÍA Y DE PROGRAMACIÓN:

Cada vez que giremos los diales de Frecuencia y/o Duración veremos un parpadeo rápido y continuado de este LED durante unos segundos. El LED dejará de parpadear, significando que el programador ha memorizado los cambios. El LED se iluminará intermitentemente cada 4 segundos. No obstante si la carga es baja, lo hará cada segundo. Es el momento de reemplazar las pilas. Una vez agotadas, la válvula se cerrará por seguridad.

MANTENIMIENTO:

Asegúrese de usar pilas ALCALINAS completamente nuevas. Asegúrese que el programador no recibe agua directamente sobre el compartimento de las pilas. No desmonte el programador. Su desmontaje invalidará la garantía.

FECHA Y HORA DE PROGRAMACIÓN	FRECUENCIA	DURACIÓN
/ /	:	
/ /	:	

Puede apuntar los datos de los programas aquí / Você pode registrar as informações aqui / Vous pouvez enregistrer les informations ici

**DADOS TECNICOS**

Pressão de uso max: 6 bar (90 psi).
 Temperatura de uso: 5 - 50°C
 Pilhas : 2 x 1.5V. Alcalinas (AA).
 Segurança: quando a bateria está fraca, a válvula fecha-se automaticamente.

ACONSELHÁVEL A UTILIZAÇÃO DE FILTRO E REDUTOR DE PRESSÃO (não incluído).

ATENÇÃO: UTILIZAR APENAS COM ÁGUA FRIA.

! Para o correto funcionamento do programador é recomendado o uso de pilhas alcalinas. Nunca utilize pilhas recarregáveis..

ⓐ INSTALAÇÃO:

1. Coloque as pilhas no seu compartimento. Utilize apenas pilhas alcalinas AA.
2. Verifique se o programador está a funcionar: rode o mostrador de duração de rega para a posição "ON". Em poucos segundos irá ouvir o mecanismo do programador.
3. Programe o programador antes de o ligar à torneira.
4. Use o mostrador "frequência de rega" para determinar a frequência de rega, precisamente.
5. Use o mostrador "tempo de rega" para definir a duração da rega.
6. Enrosque o programador na torneira com cuidado. Não force pois pode danificar a rosca.
7. Abra a torneira.

Nota: a rega irá começar quando passar o primeiro ciclo da rega. Exemplo: se foi ajustado o mostrador de frequência de rega para 1 hora, a primeira rega começará passado uma hora, repetindo continuamente o ciclo. Ao usar a abertura manual permite a passagem de água pela torneira. Acontece o contrário ao selecionar o fecho manual.

ⓐ MUITO IMPORTANTE: Não use. Teflon ou ferramentas.

É recomendável retirar o programador da torneira no inverno e no verão protege-lo do sol.

FREQUÊNCIA DE REGA:

1, 2, 3, 4, 6, 8, 12, 24, 48, 72 horas ou 1 vez por semana.

DURAÇÃO DE REGA:

1, 3, 5, 10, 15, 20, 30, 60, 90 ou 120 min.

- Ⓐ Ligação a torneira 3/4"
- Ⓑ Selector manual on/off
- Ⓒ Selector de Frequência de rega
- Ⓓ Selector de Duração de rega
- Ⓔ Compartimento de pilhas
- Ⓕ Ligação para mangueira
- Ⓖ Botão "delay" (atraso de irrigação)
- Ⓗ Indicador da bateria
- Ⓘ Aleta do protector

Guarde estas instruções para referência futura, ou baixá-los a qualquer momento a partir de nossos web www.altadex.com/manuales-esquemas
 Este programador é um produto da Altadex S.A. www.altadex.com

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

Pression d'utilisation: 6 bar (90 psi).
 Température d'utilisation: 5 - 50°C
 Piles : 2 x 1.5V. Alcalines (AA).
 Sécurité: quand la batterie sera faible, la valve est fermée de manière automatique.

NOUS VOUS RECOMMANDONS D'UTILISER LE FILTRE ET REDUCTEUR DE PRESSION (non inclus).

ATTENTION: UTILISER SEULEMENT AVEC EAU FROIDE

! Utilisez des piles alcalines. Ne jamais utiliser de piles rechargeables.

Programmateur de robinet à deux sorties C4011

ⓐ INSTALLATION:

1. Placez les piles dans le compartiment prévu à cet effet. N'utilisez que des piles alcalines de type AA.
2. Vérifiez le bon fonctionnement du robinet: tournez le cadran de fréquence d'arrosage et placez-le sur la position « ON ». Au bout de quelques secondes, vous allez entendre le mécanisme du programmeur.
3. Programmez le programmeur avant de le visser sur le robinet.
4. Utilisez le cadran de « fréquence d'arrosage » afin de définir précisément la fréquence de l'arrosage désirée.
5. Utilisez le cadran de « temps d'arrosage » pour établir la durée de l'arrosage.
6. Vissez soigneusement le programmeur au robinet. Ne forcez pas car cela pourrait endommager le filetage.
7. Ouvrez le robinet.

Note: l'arrosage débute à partir du moment où le premier cycle d'arrosage commence. Exemple : si le cadran de fréquence a été placé sur 1 heure, le premier arrosage commencera à partir de cette durée, avec une répétition continue du cycle. L'utilisation de l'ouverture manuelle va permettre le passage de l'eau à travers le robinet. Pour obtenir l'effet inverse, il suffit de sélectionner la fermeture manuelle.

ⓐ TRÈS IMPORTANT: Ne pas utiliser de téflon ou d'outils.

Nous vous conseillons de démonter l'appareil en hiver, et de le recouvrir en été pour le protéger du soleil.

FREQUENCE DE L'IRRIGATION:

1,2,3,4,6,8,12,24,48,72 heures ou 1 fois par semaine.

LONGUEUR DE L'IRRIGATION:

1, 3, 5, 10, 15, 20, 30, 60, 90 ou 120 minutes.

- Connexion taper sur 3/4" Ⓐ
- On ou off le manuel Ⓑ
- Dial pour le contrôle de la fréquence Ⓒ
- Dial sur la durée de l'irrigation Ⓓ
- Compartiment pour piles Ⓔ
- Raccord tuyau Ⓕ
- Bouton "retard" (retard de l'irrigation) Ⓖ
- Indicateur de batterie Ⓗ
- Protection Ⓘ

Conservez ces instructions pour référence future ou les réduire à tout moment à partir de nos web www.altadex.com/manuales-esquemas
 Ce programmeur est un produit de Altadex S.A. www.altadex.com

Instruções do programador de via dupla C4011

ⓐ O programador de torneira Aqua Control de duas vias independentes é perfeito para regar duas zonas independentes do seu jardim, com um único programador. Basta programar a frequência e o tempo de rega, o programador fará o resto.

ⓐ CARACTERÍSTICAS:

- Dois programas independentes num único aparelho.
- Liga-se diretamente à torneira.
- Função de atraso da rega.
- Indicador de "Bateria com pouca carga".
- Muito fácil de usar.
- Fácil de programar.
- Poupa tempo e água.
- Funciona com pilhas alcalinas AA.
- Não necessita de ligação elétrica.
- Inclui adaptador de torneira.
- Pode ser ajustado para funcionar até 24 vezes por dia e por via.
- Pode ser ajustado para funcionar durante 2 horas por dia e por via.
- Equipamento robusto.
- À prova de água.

ⓐ PROGRAMAÇÃO:

Com as pilhas colocadas e devidamente fixo na torneira, basta selecionar a duração e a frequência de rega que pretende. Os mostradores podem ser rodados em ambos os sentidos, indistintamente.

ⓐ FREQUÊNCIA DE REGA:

Para regar 2 vezes ao dia: selecione 12.
 Para regar uma vez ao dia: selecione 24.
 Para regar a cada 2 dias: selecione 48.
 Para regar 1 vez por semana: Selecione Semanal.

ⓐ DURAÇÃO DE REGA:

Por quanto tempo pretende regar? Pode ajustar a duração desde 1 minuto até 2 horas.

ⓐ HORA DE INÍCIO E FUNÇÃO "DELAY" (OPCIONAL):

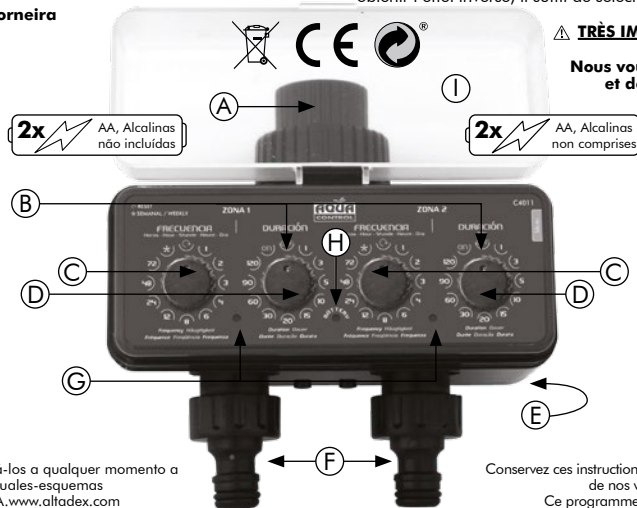
Pode atrasar a altura de início de rega através desta função. Utilize a ponta de uma caneta para pressionar o botão. De cada vez que o pressionar, atrasará uma hora a rega. Pressione 5 vezes para atrasar a rega 5 horas. Pode atrasar a rega até um máximo de 12 horas.

ⓐ LED BATTERY: TESTEMUNHA DE PILHA E DE PROGRAMAÇÃO:

De cada vez que giremos os botões de Frequência e/ou Duração veremos um flash rápido e continuado deste LED durante uns segundos. O LED deixará de piscar, significando que o programador tem memorizado as alterações. O LED ficará intermitentemente a cada 4 segundos. Se a carga da bateria for baixa, fá-lo-á a cada segundo. É o momento de substituir as pilhas. Uma vez esgotadas, a válvula fechar-se-á por segurança.

ⓐ MANUTENÇÃO:

Certifique-se de que usa pilhas ALCALINAS completamente novas. Certifique-se de que o compartimento de pilhas do programador não entra em contacto direto com água. Não desmonte o programador. Caso o faça irá invalidar a garantia.



ⓐ Le programmeur de robinet Aqua Control à deux sorties indépendantes est parfait pour arroser deux surfaces différentes dans votre jardin à l'aide d'un seul programmeur. Programmez simplement la fréquence et le temps d'arrosage et votre programmeur s'occupe du reste.

ⓐ CARACTÉRISTIQUES:

- Deux programmes indépendants dans un seul appareil.
- A visser directement sur le robinet.
- Fonction retard de l'arrosage.
- Indicateur de « Batterie faible ».
- Très facile à utiliser.
- Simple à programmer.
- Économie de temps et d'eau.
- Fonctionne avec des piles alcalines AA.
- Branchement inutile.
- Comprend un adaptateur pour le robinet.
- Peut s'adapter pour fonctionner jusqu'à 24 fois par jour et par sortie.
- Peut s'adapter pour fonctionner 2 heures par jour et par sortie.
- Corps et composants robustes.
- Résistant à l'eau

ⓐ PROGRAMMATION:

Une fois que l'appareil est muni de piles et est vissé au robinet, sélectionnez simplement la durée et la fréquence d'arrosage souhaitées. Les cadrans peuvent tourner indistinctement dans les deux sens.

ⓐ FRÉQUENCE D'ARROSAGE:

Pour arroser 2 fois par jour, sélectionnez 12.
 Pour arroser 1 fois par jour, sélectionnez 24.
 Pour arroser tous les 2 jours, sélectionnez 48.
 Pour arroser 1 fois par semaine, sélectionnez Hebdomadaire.

ⓐ DURÉE DE L'ARROSAGE:

Combien de temps souhaitez-vous arroser ? Vous pouvez régler le temps d'arrosage entre 1 minute et 2 heures.

ⓐ HEURE DE DÉBUT ET FONCTION DELAY (UTILISATION FACULTATIVE):

On peut retarder le début de l'arrosage en utilisant cette fonction. Utilisez la pointe d'un stylo pour appuyer sur le bouton. A chaque pression, vous retardez l'arrosage d'une heure. Appuyez 5 fois de suite pour retarder de 5 heures. Vous pouvez retarder ainsi l'arrosage jusqu'à un maximum de 12 heures.

ⓐ BATTERIE LED (DEL): TÉMOIN DE LA PILE ET PROGRAMATION:

Chaque fois que vous modifiez une fonction de programmation (fréquence et/ou durée) verra un clignotement rapide et continu du DEL de la batterie. La DEL arrête de clignoter, ce qui signifie que le programmeur a mémorisé les changements. La lumière DEL clignote toutes les 4 secondes. Toutefois, si la charge est faible, il clignote à chaque seconde. Il est temps de remplacer les piles. Une fois épuisé, la vanne se ferme pour la sécurité.

ⓐ ENTRETIEN:

Assurez-vous d'utiliser des piles ALCALINES totalement neuves. Assurez-vous que le programmeur ne reçoit pas directement d'eau sur le compartiment destiné aux piles. Ne pas démonter le programmeur. Son démontage annule la garantie.



MICRO

The Aqua Control tap timer with two independent lines is perfect for watering two separate areas of your garden with just one timer. Simply set the frequency and the duration of the watering cycle and your timer will do the rest.

FEATURES:

- Two separate programmes in just one device.
- Connects directly to the tap.
- Delayed watering feature.
- "Low battery" setting.
- Easy to use.
- Easy to programme.
- Saves time and water.
- Works with AA alkaline batteries.
- No cables required.
- Includes tap adapter.
- Can be set to function up to 24 times per day and per line.
- Can be set to function for 2 hours per day and per line.
- Robust body and mechanism.
- Water-resistant.

- Ⓐ Connection to the 3/4" tap
- Ⓑ Manual turn-on or turn-off
- Ⓒ "Frequency" control dial
- Ⓓ "Duration" of watering cycle dial
- Ⓔ Battery compartment (access in the back)
- Ⓕ Hose connector
- Ⓖ "Delay" button (delays watering cycle)
- Ⓗ Battery light
- Ⓘ Protective cover

WE ADVISE THE USE OF A PRESSURE REDUCER (not included) AND FILTER.



For optimum use of the timer, we recommend using alkaline batteries. Never use rechargeable batteries

Guarde estas instrucciones para futura referencia, o bájelas en cualquier momento de nuestra web www.altadex.com/manuales-esquemas

Este programador es un producto de Altadex S.A.
www.altadex.com

Instructions for the double-line timer C4011

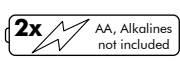
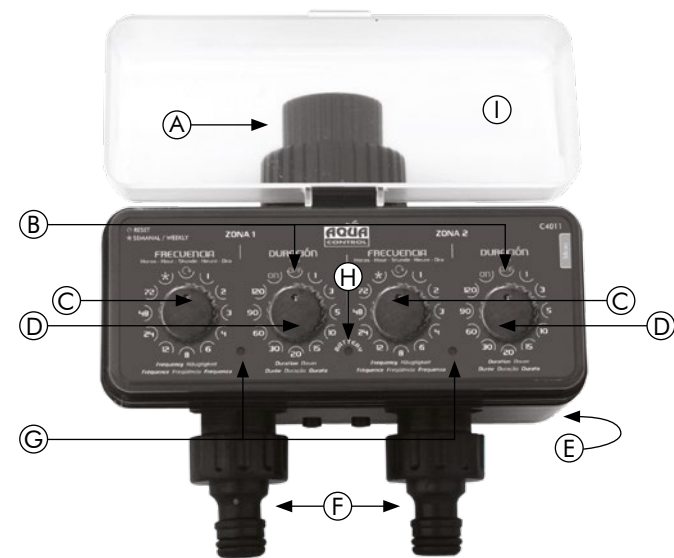
DATOS TÉCNICOS

Maximum pressure: 6 bar (90 psi / 5,8 Atm).

Working temperature: between 5 and 50°C.

Batteries: 2 x 1.5V. Alkaline (AA).

Safety: when the battery is low, the valve will close permanently.

**SET-UP:**

1. Place the batteries in their compartment. Use only AA alkaline batteries.
2. Check that the timer is working: turn the watering cycle "Duration" dial to the "ON" position. You will hear the sound of the mechanism within a few seconds.
3. Programme the timer before connecting it to the tap.
4. Use the "Frequency" dial to determine precisely this factor: the frequency of the watering cycle.
5. Use the "Duration" dial to establish the duration of watering cycle.
6. Carefully screw the timer to the tap. Do not force it, as this could damage the screw.
7. Turn the tap on.

IMPORTANT: Never use Teflon or tools.

Note: the watering cycle will begin at the moment in which the first watering frequency cycle has elapsed. For example: if you have adjusted the "Frequency" dial to 1 hour, the first watering cycle will begin when this hour is up, with this cycle then repeating continuously. Using manual opening enables the water to pass through the tap. If you select manual closing, the opposite will happen.

We recommend taking the timer away in the winter and covering it in the summer to protect it from the sun.

WATERING FREQUENCY:

Every 1, 2, 3, 4, 6, 8, 12, 24, 48 or 72 hours or once per week.

DURATION OF THE WATERING CYCLE:

1, 3, 5, 10, 15, 20, 30, 60, 90 or 120 minutes.

PROGRAMMING:

Once you have inserted the batteries and connected the tap, simply select the duration and frequency of the watering cycle that you require. The dials can be turned in both directions.

FREQUENCY OF WATERING CYCLE:

To water twice a day: select 12.

To water once a day: select 24.

To water every 2 days: select 48.

To water once a week: Select Weekly.

DURATION OF WATERING CYCLE:

How long would you like the watering cycle to last for? You can adjust the duration of the cycle from 1 minute to 2 hours.



IMPORTANT: the "Frequency" of the watering cycle must always be greater than the "Duration". (For example: you cannot water every hour for a duration of more than 60 minutes)..

START TIME AND DELAY FEATURE (OPTIONAL):

You can use this function to delay the start time of the watering cycle. Press the button using the point of a pen. Each time you press the button, you will delay the watering cycle by one hour. Press the button 5 times to delay the watering cycle by 5 hours. You can delay the watering cycle up to a maximum of 12 hours.

LED BATTERY: TESTING THE BATTERY AND PROGRAMMING:

Each time you turn the "Frequency" and/or "Duration" dials you will see a rapid, continuous blinking of the LED light for several seconds. The LED light will then stop blinking, meaning that the timer has memorised the changes. The LED will light up intermittently, every 4 seconds.

However, if the battery is low, it will light up every second. This is the time to replace the batteries. Once the batteries have been drained, the valve will close for safety reasons.

MAINTENANCE:

Ensure that you use completely new ALKALINE batteries. Ensure that no water falls directly onto the battery compartment of the timer. Do not dismantle the timer: if you do so, you will void the warranty.

DATE AND TIME PROGRAMMING		FREQUENCY	DURATION
/	/	:	
/	/	:	

You can write down the figures of the programmes here / Sie können die Angaben der Programme hier notieren / Si possono annotare i dati dei programmi qui.

**TECHNISCHE DATEN**

Maximaler Druck: 6 bar (90 psi / 5,8 Atm).
 Betriebstemperatur: zwischen 5 und 50 °C.
 Batterien: 2 x 1,5V. Alkaline-Batterien (AA)
 Sicherung: Wenn die Batterie schwach ist, schließt das Ventil dauerhaft.

WIR EMPFEHLEN DEN EINSATZ EINES DRUCKMINDERERS (nicht im Lieferumfang enthalten) UND EINES FILTERS.

! VORSICHT: NUR MIT KALTEM WASSER VERWENDEN.

! Für die störungsfreie Funktion des Steuergeräts empfehlen wir den Einsatz von Alkaline-Batterien. Niemals aufladbare Batterien verwenden

INSTALLATION:

1. Die Batterien in das dafür vorgesehene Batteriefach einsetzen. Nur Alkaline-Batterien des Typs AA verwenden.
2. Es ist zu überprüfen, ob das Steuergerät betriebsfähig ist: Wählscheibe für Bewässerungsdauer auf die Position „ON“ drehen. Nach wenigen Sekunden ist der Mechanismus des Steuergeräts zu hören.
3. Das Steuergerät ist vor dem Anschließen an den Wasserhahn zu programmieren.
4. Die Wählscheibe „Bewässerungshäufigkeit“ zur genauen Bestimmung der Bewässerungshäufigkeit verwenden.
5. Die Wählscheibe „Bewässerungsdauer“ zur Festlegung der Bewässerungsdauer verwenden.
6. Das Steuergerät mit Vorsicht am Wasserhahn festdrehen. Ein zu festes Drehen kann das Gewinde beschädigen.
7. Den Wasserhahn öffnen.

Hinweis: Die Bewässerung beginnt zu dem Zeitpunkt, an dem die Zeit des ersten Bewässerungszyklus abgelaufen ist. Beispiel: Wurde die Wählscheibe für die Bewässerungshäufigkeit auf 1 Stunde eingestellt, beginnt die erste Bewässerung nach Ablauf dieser Stunde und wird in stündlichen Abständen wiederholt. Bei der Auswahl der manuellen Öffnung erfolgt der Wasserdurchfluss über den Wasserhahn. Das Gegenteil geschieht bei der Auswahl des manuellen Schließens.

! SEHR WICHTIG: Weder Teflon noch Werkzeuge dafür verwenden.

Wir empfehlen, das Gerät im Winter abzumontieren und im Sommer als Schutz vor der Sonne abzudecken.

BEWÄSSERUNGSHÄUFIGKEIT:

1, 2, 3, 4, 6, 8, 12, 24, 48, 72 Stunden oder 1 Mal pro Woche.

BEWÄSSERUNGSDAUER:

1, 3, 5, 10, 15, 20, 30, 60, 90 oder 120 Minuten.

- A Adapter für Hahnanschluss 3/4" Zoll
- B Zoll/Manuelles Ein- oder Ausschalten
- C Wählscheibe Häufigkeit
- D Wählscheibe Bewässerungsdauer
- E Batteriegehäuse
- F Hose connector
- G "Delay"-Taste (Bewässerungsverzögerung)
- H Batterieanzeige
- I Schutzabdeckung

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung als zukünftige Referenz auf oder laden Sie sie jederzeit von unserer Website herunter www.altadex.com/manuales-esquemas
 Dieses Steuergerät ist ein Produkt von Altadex S.A. www.altadex.com

**DATI TECNICI**

Pressione d'uso massima: 6 bar (90 psi).
 Temperatura d'uso: fra 5 e 50°C.
 Pile : 2 x 1.5V. Alcaline (AA).
 Sicurezza: quando le pile sono pressoché scariche, la valvola si chiude in modo permanente.

CONSIGLIAMO DI UTILIZZARE UN RIDUTTORE DI PRESSIONE (non incluso) E UN FILTRO.

! ATTENZIONE: UTILIZZARE SOLO CON ACQUA FREDDA

! Per un funzionamento corretto del programmatore, consigliamo l'uso di pile alcaline. Non usare ricaricabili.

Istruzioni del programmatore a due canali C4011**INSTALLAZIONE:**

1. Inserire le pile nell'apposito scomparto. Usare solo pile alcaline del tipo AA.
2. Verificare che il programmatore sia operativo: girare la manopola della durata dell'irrigazione su "ON". Nel giro di pochi secondi si dovrebbe sentire il suono del meccanismo del programmatore.
3. Programmare il programmatore prima di connetterlo all'rubinetto.
4. Usare la manopola della Frequenza di irrigazione per determinare la frequenza di irrigazione.
5. Usare la manopola del Tempo di irrigazione per stabilirne la durata.
6. Avvitare con attenzione il programmatore all'rubinetto. Non forzarlo: si rischia di danneggiare il meccanismo di avvitamento.
7. Aprire l'rubinetto.

Nota: l'irrigazione avrà inizio con il primo ciclo di irrigazione. Esempio: se la manopola della frequenza di irrigazione è stata impostata su un'ora, la prima irrigazione inizierà una volta passata un'ora. Il ciclo verrà poi ripetuto in maniera continuata. Usando l'apertura manuale, consentiamo all'acqua di passare dall'rubinetto. Il contrario avviene quando chiudiamo manualmente.

! MOLTO IMPORTANTE: Non utilizzare il teflon né altri strumenti.

Consigliamo di smontare il dispositivo in inverno e proteggerlo dalla luce del sole in estate.

FREQUENZA DI IRRIGAZIONE:

1, 2, 3, 4, 6, 8, 12, 24, 48, 72 ore o una volta a settimana.

DURATA DELL'IRRIGAZIONE:

1, 3, 5, 10, 15, 20, 30, 60, 90 o 120 minuti.

- A Connessione al erogatore a 3/4"
- B Pulsante manuale per l'accensione o spegnimento
- C Manopola di controllo della frequenza
- D Manopola della durata dell'irrigazione
- E Scomparto per le pile
- F Allaccio alla manichetta
- G Pulsante "Delay" (ritardodell'irrigazione)
- H Indicatore della carica
- I Coperchio di protezione

Si consiglia di conservare le presenti istruzioni per il futuro oppure di scaricarle liberamente dal nostro sito www.altadex.com/manuales-esquemas.
 Questo programmatore è un prodotto di Altadex S.A. www.altadex.com

Bedienungsanleitung für 2-Wege-Ventil-Steuergerät C4011

Das Steuergerät Aqua Control für Wasserhähne mit zwei unabhängigen Ventilen ist perfekt für die Bewässerung von zwei getrennten Bereichen des Gartens mit nur einem Steuergerät geeignet. Es müssen einfach die Bewässerungshäufigkeit und -dauer eingestellt werden, den Rest erledigt das Steuergerät.

EIGENSCHAFTEN:

- Zwei unabhängige Programme in einem einzigen Gerät.
- Es wird direkt mit dem Wasserhahn verbunden.
- Funktion für Bewässerungsverzögerung.
- Anzeige für „Schwache Batterien“.
- Einfache Handhabung.
- Einfache Programmierung.
- Spart Zeit und Wasser.
- Läuft mit Alkaline-Batterien AA.
- Keine Verkabelung notwendig.
- Adapter für Hahnanschluss im Lieferumfang enthalten.
- Kann so eingestellt werden, sodass es bis zu 24 Mal pro Tag und pro Ventil läuft.
- Kann so eingestellt werden, sodass es für 2 Stunden pro Tag und pro Ventil läuft.
- Robustes Gehäuse und robuste Ausstattung.
- Wasserdicht.

PROGRAMMIERUNG:

Sobald die Batterien eingesetzt und das Gerät am Wasserhahn befestigt wurde, ist einfach die gewünschte Bewässerungsdauer und -häufigkeit auszuwählen. Die Wählscheiben können unabhängig voneinander im und gegen den Uhrzeigersinn gedreht werden.

BEWÄSSERUNGSHÄUFIGKEIT:

Für eine Bewässerung 2 Mal am Tag: 12 auswählen.
 Für eine Bewässerung 1 Mal am Tag: 24 auswählen.
 Für eine Bewässerung jeden 2. Tag: 48 auswählen.
 Für eine Bewässerung 1 Mal pro Woche: Wöchentlich auswählen.

BEWÄSSERUNGSDAUER

Wie lange soll bewässert werden? Es kann eine Dauer zwischen 1 Minute und 2 Stunden eingestellt werden.

STARTZEIT UND DELAY-FUNKTION (FÜR OPTIONALE ANWENDUNG):

Mit dieser Funktion kann die Startzeit der Bewässerung verzögert werden. Mit der Spitze eines Kugelschreibers die Taste drücken. Jedes Drücken verzögert die Bewässerung um eine Stunde. Für eine Verzögerung von 5 Stunden 5 Mal drücken. Die Bewässerung kann maximal 12 Stunden verzögert werden.

STARTZEIT UND DELAY-FUNKTION (FÜR OPTIONALE ANWENDUNG):

Das Steuergerät nimmt als Startzeit den Zeitpunkt, an dem die Batterien eingesetzt werden oder an dem die Wählscheibe Häufigkeit auf „Reset“ gedreht wird. „Delay“-Taste drücken, um nicht auf die gewünschte Startzeit warten zu müssen. „Delay“-Taste für 2 Sekunden drücken. Die LED bleibt an. Nun die Taste so oft wie nötig drücken (bis zu 23 Mal). Bei jedem Drücken wird die Startzeit der Bewässerung für 1 Stunde nach hinten verschoben. Wird diese Funktion nicht gewünscht, 3 Sekunden warten. Sie wird automatisch deaktiviert. Siehe Beispiel für Bewässerung 2 für weitere Informationen.

WARTUNG:

Es ist sicherzustellen, dass komplett neue ALKALINE-BATTERIEN verwendet werden. Es ist sicherzustellen, dass das Steuergerät beim Batteriefach keinem direkten Wasserkontakt ausgesetzt wird. Das Steuergerät nicht abmontieren. Beim Demontieren des Geräts erlischt die Garantie.



2x AA, Alkalinas nicht im lieferumfang enthalten

2x AA, Alkalinas non incluso

